

quam cibus sacrificialis vobis (sic!) oblatuſ est. Rosen. Vgl. अनुषधम्
(« post libamints potum ») LXXI. 4.

b. गर्भत्वं « das Schwangersein der Wolken ». Rosen: « denuo nubem, tanquam ventris speciem, excitarunt Marutes. » — एरिरे. Man bemerke, dass der Ton nicht auf der Präposition, sondern auf der Verbalform ruht. Dieses haben wir अक् zuzuschreiben. Vgl. a. a. O. §. 60. m. und §. 60. t.

c. यज्ञिय = यज्ञार्ह. S. Pān. V. 1. 71. Rosen.

Str. 5. Rosen: Fabulam, quam poeta respicit, sic explicat scholiastes ad h. l.: अस्ति किंचिदुपाख्यानं । पणिभिर्देवल्लोकाद्वावो ऽपकृता अन्धकारे प्रक्षिताः । ताश्च इन्द्रो मरुद्भिः सहजयत् एतच्चानुक्रमणिकायां सूचितं । पणिभिरसुरैर्निगूढा गा अन्वेष्टुं सरमा देवशुनीन्द्रेण प्रक्षिता । तामयुग्मिः पणयो मित्रीयतः प्रोचुः । « Traditur, vaccas esse aliquando a Panibus¹⁾ ex deorum coelo raptas, et in caligine (loco obscuro) caelatas; Indram autem cum Marutibus eas recuperasse. Hoc in indice declaratur: 'Saramā, deorum canis femina, ab Indra missa fuit, ut vaccas a Panibus Asuris occultatas investigaret: eamque sibi conciliaturi Panes imparibus versibus alloquuti sunt' ». Postrema verba desumpta sunt ex *Anukramanikā*, sive antiquo Rigvedae indice, ad carmen (VIII. vi. §. 5 — 6.), in quo Panes et Saramā alternis versibus colloquuntur. Cujus carminis interpretationi scholiastes hanc praemittit narrationem: (cod. Colebr. 2353.) इन्द्रपुरोहितस्य बृहस्पतेर्गेषु बलनाम्नो ऽसुरस्य भटैः पणिनामकैरसुरैरपकृत्य गुह्यायां निक्षितासु तीषु (सतीषु?) बृहस्पतिप्रेरितेनेन्द्रेण गवामन्वेषणाय सरमा नाम देवशुनी प्रेषिता । सा च नक्तती (वक्तती?) नदीमुत्तीर्य बलपुरं प्राप्य गुप्तस्थानि नितासु (निक्षितासु?) ता गा ददर्श । अथ तस्मिन्नन्तरे पणाय इदं वृत्तान्तमवाच्छत एनां मित्रीकर्तुं संवादमकुर्वन् « Brhaspatis, Indrae sacerdotis, vaccae quum

1) पणि wird im *Nairuktaçabdasamgraha* durch अपिण् erkłrt.